SONY

Wireless Speaker

Reference Guide	Referenzanleitung	Referentiegids
Guía de referencia	Referentiegids	Guía de referencia
Guide de référence	Guida di riferimento	

ULT FIELD 1 Model: YY7862E

START

https://rd1.sony.net/help/speaker/7862/f_qz/

* 5 0 5 7 4 1 6 2 4 *

5-057-416-24(1)
©2024 Sony Corporation
Printed in China
https://www.sony.net/

English **Wireless Speaker**

Model: YY7862E

The term "product" in this document refers to the unit or its accessories.

⚠ CAUTION

CAUTION: To avoid deterioration of the water-resistant performance, make sure that the cap is closed completely when using the unit.

The nameplate and important information concerning safety are attached in the following locations:
- the inner surface of the cap on the rear side of the unit

Do not install the product in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat, such as sunshine, fire or the like, for a long time. Do not subject the batteries to extreme low temperature conditions that may result in overheating and thermal runaway.
Do not dismantle, open, or crush secondary batteries.
In the event of a secondary battery leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
Secondary batteries need to be charged before use. Always refer to the manufacturer's instructions or product manual for proper charging instructions.
After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the secondary batteries several times to obtain maximum performance.
Dispose of properly.

Do not expose the unit to naked flame sources (for example, lighted candles).

This unit has been tested and found to comply with the limits set out in the EMC regulation using a connection cable shorter than 3 m.

Notice for customers: the following information is only applicable to products sold in countries/regions applying EU directives and/or UK applying relevant statutory requirements.

This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation.
EU and UK Importer: Sony Europe B.V.
Inquiries to the EU importer or related to product compliance in Europe should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Europe B.V., The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, United Kingdom.

Battery Manufacturer:
ICON ENERGY SYSTEM (SHENZHEN) CO., LTD.
201, 301, 401, 501 of Plant B and 101, 201, 301, 401, 501, No.4 Guanqing Road, Luhu Community, Guanhu Street, Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, 518100, P.R.China

Guangdong Highpower New Energy Technology Co., Ltd.
No.38, Songbailing Avenue, Startup Area, China-Korea(Huizhou) Industrial Park, Zhongkai Hi-tech Industrial Development Zone, 516000 Huizhou City, Guangdong, P.R.China

Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://compliance.sony.eu

Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with the UK relevant statutory requirements.
The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address:
https://compliance.sony.co.uk

Disposal of waste batteries and electrical and electronic equipment (applicable in the European Union and other countries with separate collection systems)
This symbol on the product, the battery or on the packaging indicates that the product and the battery shall not be treated as household waste. On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbol for lead (Pb) is added if the battery contains more than 0.004% lead. By ensuring that these products and batteries are disposed of correctly, you will help to prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could be caused by inappropriate waste handling. The recycling of the materials will help to conserve natural resources. In case of products that, for safety or data integrity reasons, require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery and the electrical and electronic equipment will be treated properly, hand over these products at end-of-life to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. For all other batteries, please see the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the appropriate collection point for the recycling of waste batteries. For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product or battery.

Auto Standby function

The unit enters standby mode automatically about 15 minutes if there is no operation or audio signal output.
Disabling this function will increase the power consumption because the unit will not turn off automatically when not being used.

The validity of the CE marking is restricted to only those countries/regions where it is legally enforced, mainly in the EEA (European Economic Area) countries/regions and Switzerland.
The validity of the UKCA marking is restricted to only those countries/regions where it is legally enforced, mainly in the UK.

This product has magnet(s) which may interfere with pacemakers, programmable shunt valves for hydrocephalus treatment, or other medical devices. Do not place this product close to persons who use such medical devices. Consult your doctor before using this product if you use any such medical device.

Never insert the USB plug when the main unit or charging cable is wet. If the USB plug is inserted while the main unit or charging cable is wet, a short circuit may occur due to liquid (tap water, seawater, soft drink, etc.) or foreign matter on the main unit or charging cable, and cause abnormal heat generation or malfunction.

The power delivered by the charger must be between min 2.5 Watts required by the radio equipment, and max 15 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

2,5 – 15 W

For customers in the UK

STATEMENT OF COMPLIANCE

1. Model No.: YY7862E
2. Name of the manufacturer's authorised representative: Sony Europe B.V., The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, United Kingdom
3. This statement of compliance is issued under the sole responsibility of the manufacturer: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
4. Object of the statement: Wireless Speaker
5. The object of the statement described above is in compliance with the applicable security requirements in Schedule 1 of S.I. 2023 No. 1007 (Product Security)
6. Where applicable, references to the relevant standards used in relation to which compliance is declared:
7. Defined support period for security updates:
2028-03-10
8. Additional information:
Note(s):

Signed for and on behalf of: Sony Europe B.V.

Kris De Pauw
Vice President
Weybridge, 2023-12-25

Sony Europe B.V.
Registered Office: The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey, KT13 0XW, United Kingdom
Incorporated in the Netherlands No. 17682147

Licenses

- This product contains software that Sony uses under a licensing agreement with the owner of its copyright. We are obligated to announce the contents of the agreement to customers under requirement by the owner of copyright to the software. Please access the following URL and read the contents of the license.
https://rd1.sony.net/help/speaker/sl/241/
- The product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft Corporation. Use of distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft or an authorized Microsoft subsidiary.
- Services offered by third parties may be changed, suspended, or terminated without prior notice. Sony does not bear any responsibility in these sorts of situations.

⚠ Notes on waterproof and dustproof features (Read before using the unit)

The supplied accessories are neither waterproof nor dustproof.

On waterproof and dustproof performance of the unit

The unit, with the cap fastened securely, has a waterproof specification of IPX7 as specified in "Degree of protection against water immersion" of the IEC60529 "Ingress Protection Rating (IP Code)", and a dustproof specification of IP6X as specified in "Degrees of protection against solid foreign objects".
- The supplied accessories and the connectors of this unit (USB) are neither waterproof nor dustproof. To reduce the risk of fires or electric shocks, do not expose the unit to water or droplets while using any connectors (USB).

Note that malfunctions as a result of water immersion or dust intrusion caused by misuse by the customer are not covered by the warranty.

To maintain waterproof and dustproof performance

Carefully follow the precautions below to ensure proper use of the unit.
- The unit passes the drop test from 1.22 m on plywood of 5 cm thickness conforming to MIL-STD810H, Method 516.6-Shock. However, this does not guarantee no damage, no breakdown, or waterproof and dustproof performance in all conditions. Deformation or damage from dropping the unit or subjecting it to mechanical shock may cause deterioration of the waterproof and dustproof performance.
- Do not pour high-temperature water directly on or from a hair dryer or any other appliance on the unit directly. Also never use the unit in a place subject to high temperatures, such as in a sauna or near a heat source.

CAUTION: Handle the cap with care. The cap plays a very important role in maintenance of the waterproof and dustproof performance. When using the unit, make sure that the cap is closed completely. When closing the cap, be careful not to allow foreign objects inside. If the cap is not closed completely, the waterproof and dustproof performance may deteriorate and may cause a malfunction of the unit as a result of water or dust particles entering the unit.

Passive radiator

Precautions

On placement

- To avoid the risk of malfunctions, avoid the following locations when placing or leaving this unit.
  - A place subject to high temperatures, such as under direct sunlight or lighting equipment, near a heat source, or in a sauna
  - Inside a vehicle with the windows closed (especially in summertime)
  - A place exposed to wet air, such as from a hair dryer
- Place this unit on a flat, level surface. When placed on a sloped surface, the unit may fall over or fall off the surface due to its own vibration, resulting in injuries, malfunctions, or performance degradation.
- This unit is not anti-magnetic. Keep objects susceptible to magnetism (recorded tapes, watches, cash cards and credit cards with magnetic coding, etc.) away from the unit. When you carry around the unit, keep this in mind as well.

How to care for the unit

Although the fabric part of the unit has water-repellent treatment applied, you can use the unit comfortably and for a longer period of time by following the maintenance procedure below.
- If the surface of the unit gets dirty in the following cases, wash the unit with fresh water (tap water, etc.) promptly to remove the dirt. Leaving dirt on the surface may cause the fabric part or the passive radiator section to discolor or deteriorate, or the unit to malfunction.
  Ex.
  - When salt, sand, etc. is stuck on the unit after using it on a beach, pool side, etc.
  - When the unit is stained with sweat or foreign substances (sunscreen, suntan oil, etc.)

Note
- If the surface of the unit gets dirty, do not use detergent, thinner, benzine, alcohol, etc. to clean the unit because it will affect the water repellent function of the fabric part of the unit.
- If sand grains, etc. enter the fabric or inner part of the unit, remove them carefully. Never use a vacuum cleaner, etc. on the unit. It may cause damage of the speaker section or other part of the unit.

Other notes

- Do not use or leave the unit in an extremely cold or hot environment (temperature outside the range of 5 °C – 35 °C). If the unit is used or left in outside the above range, the battery automatically stop to protect internal circuitry.
  Even if you do not intend to use the unit for a long time, charge the battery to its full capacity once every 6 months to maintain its performance.
- If you have any questions or problems concerning this unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Trademarks

- Microsoft and Windows are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- The BLUETOOTH® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Group Corporation and its subsidiaries is under license.
- USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum.

All other trademarks and registered trademarks are trademarks or registered trademarks of their respective holders. In this manual, ™ and ® marks are not specified.

Specifications

BLUETOOTH®
Frequency band
2.4 GHz band (2,400 0 GHz - 2,483 5 GHz)
Operating frequency / Maximum output power
2 400 MHz – 2 483.5 MHz / < 12,0 dBm

General
Power
DC 5 V 3 A (using a commercially-available USB AC adaptor capable of feeding in 3.0 A) or, using built-in lithium-ion battery
Information related to technical properties when using a commercially-available USB AC adaptor
Included USB Type-C® cable is used
- Input voltage: AC 100 V ~240 V, 50/60 Hz
- Output voltage: DC 5.0 V
- Output current: 1.5 A

Standby power consumption
0,3 W or less

Lithium-ion battery life
- Approx. 12 hours*2
- Volume level: 25
- Sound: LUT on

Approx. 8 hours*3
- Volume level: 50 (MAX.)
- Sound: LUT on

Time required for charging the built-in rechargeable battery
Approx. 5 hours*4

Operating temperature
5 °C – 35 °C

Dimensions (including projecting parts and controls)
Approx. 206 mm × 77 mm × 76 mm (w/h/d)

Mass (including battery)
Approx. 650 g

Included items
Wireless Speaker (1)
USB Type-C® cable (USB-A to USB-C® / Max. 1.5 A)*1 (1)
Strap (1) (attached to the unit)
Documents (1 set)

*1 When connected to a USB AC adaptor that can supply an output current of 1,5 A
*2 The built-in battery life above is measured using our specified music source. Actual performance may vary from the listed time due to the volume, songs played, surrounding temperature, and usage conditions.
*3 Time required for the empty battery to be fully charged (100%) while the unit is powered off.
*4 A charging cable exclusively designed for the unit. Do not use the cable for any other purposes.

System requirements for charging battery using USB
Using a commercially-available USB AC adaptor capable of delivering an output current of 1,5 A or 3,0 A*
- Use of a USB AC adaptor capable of delivering an output current of 3,0 A reduces the battery charging time.)
- When using a USB AC adaptor with an output current of 3,0 A, be sure to use a USB Type-C® cable that conforms to the USB standard and supports an output current of 3,0 A.
  The supplied USB cable supports an output current of up to 1,5 A.

Design and specifications are subject to change without notice.

Français **Enceinte sans fil**

Modèle: YY7862E

Le terme « produit » dans ce document désigne l'appareil ou ses accessoires.

⚠ ATTENTION

ATTENTION : pour éviter la détérioration des performances de résistance à l'eau, assurez-vous que le capuchon est complètement fermé lorsque vous utilisez l'appareil.

La plaque signalétique et les informations importantes concernant la sécurité sont fixées aux endroits suivants :
- à l'intérieur du capuchon à l'arrière de l'appareil

N'installez pas le produit dans un espace clos, comme une bibliothèque ou une armoire encastrée.

N'exposez pas les piles (bloc-batterie ou piles installées) à une chaleur excessive, telle que le soleil, un feu ou autre, pendant une longue période.
Ne soumettez pas les batteries à des conditions de température extrêmement basses qui pourraient entraîner une surchauffe et un emballement thermique.
Ne démontez pas, n'ouvrez pas et ne détruisez pas les batteries rechargeables.
En cas de fuite d'une batterie rechargeable, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. Si un contact a été établi, lavez la zone touchée avec de grandes quantités d'eau et consultez un médecin.
Les batteries rechargeables doivent être chargées avant d'être utilisées. Reportez-vous toujours aux instructions du fabricant ou au manuel du produit pour obtenir des instructions de chargement appropriées.
Après de longues périodes de stockage, il peut être nécessaire de charger et de décharger les batteries rechargeables plusieurs fois pour obtenir une performance maximale.
Mettez au rebut correctement.

N'exposez pas l'appareil à des sources de flamme nue (bougies allumées, par exemple).

Cet appareil a été testé et déclaré comme conforme aux limites de la norme EMC en utilisant un câble de connexion de moins de 3 m.

Avis aux clients : les informations suivantes ne s'appliquent qu'aux produits vendus dans les pays/régions appliquant les directives de l'UE.

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation.
Importateur UE : Sony Europe B.V.
Les questions basées sur la législation européenne pour l'importateur ou relatives à la conformité des produits doivent être adressées au mandataire : Sony Belgium, Uitkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgique.
sony.com/country

Fabricant des piles/batteries :
ICON ENERGY SYSTEM (SHENZHEN) CO., LTD.
201, 301, 401, 501 of Plant B and 101, 201, 301, 401, 501, No.4 Guanqing Road, Luhu Community, Guanhu Street, Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, 518100, R.P. de Chine

Guangdong Highpower New Energy Technology Co., Ltd.
No.38, Songbailing Avenue, Startup Area, China-Korea(Huizhou) Industrial Park, Zhongkai Hi-tech Industrial Development Zone, 516000 Huizhou City, Guangdong, République Populaire de Chine

Par la présente, Sony Corporation déclare que cet équipement est conforme à la Directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante :
https://compliance.sony.eu

Traitement des piles et accumulateurs et des équipements électriques et électroniques usagés (applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans les autres pays disposant de systèmes de collecte sélective)
Ces symboles sur le produit, la pile ou l'accumulateur, ou sur l'emballage, indique que le produit et les piles et accumulateurs y inclus ne doivent pas être traités comme un simple déchets ménagers. Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Le symbole pour le plomb (Pb) est ajouté lorsque ces piles contiennent plus de 0,004% de plomb. En vous assurant que les produits, piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine qui sont sinon susceptibles de contribuer par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour les produits qui, pour des raisons de sécurité ou d'intégrité des données, nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur intégré(e), il convient de vous approcher du service technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique, les piles et accumulateurs en fin de vie à un point de collecte approprié, vous vous assurez que le produit, la pile ou l'accumulateur intégré sera traité correctement. Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles et accumulateurs, et les équipements électriques et électroniques usagés au point de collecte approprié pour le recyclage. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Fonction de veille automatique

L'appareil passe automatiquement en mode veille pendant environ 15 minutes en l'absence de fonctionnement ou de signal audio.
La désactivation de cette fonction augmente la consommation d'énergie car l'appareil ne s'éteint pas automatiquement lorsqu'il n'est pas utilisé.

La validité du marquage CE est limitée aux seuls pays/régions dans lesquels il est légalement en vigueur, principalement dans les pays/régions de l'EEE (Espace économique européen) et en Suisse.
La validité du marquage UKCA est limitée aux seuls pays/régions dans lesquels il est légalement en vigueur, principalement au Royaume-Uni.

Ce produit comporte un ou des aimants qui peuvent perturber les stimulateurs cardiaques, les valves de dérivation programmables pour le traitement de l'hydrocéphalie ou d'autres appareils médicaux. Ne placez pas ce produit près de personnes utilisant ce type d'appareil médical. Consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit si vous utilisez ce type d'appareil médical.

N'insérez jamais la fiche USB lorsque l'appareil principal ou le câble de charge est humide. Si vous insérez la fiche USB quand l'appareil principal ou le câble de charge est humide, vous risquez un court-circuit à cause de liquide (eau du robinet, eau de mer, soda, etc.) ou de la présence d'un corps étranger sur l'appareil principal ou le câble de charge, ce qui génère une chaleur anormale ou un dysfonctionnement.

La puissance fournie par le chargeur doit être entre, au minimum, 2,5 Watts requis par l'équipement radioélectrique et, au maximum, 15 Watts pour atteindre la vitesse de chargement maximale.

2,5 – 15 W

Généralités

Power
DC 5 V 3 A (avec l'adaptateur secteur USB capable d'alimenter une tension de 3,0 A disponible dans le commerce) ou à l'aide de la batterie lithium-ion intégrée
Informations relatives aux propriétés techniques lors de l'utilisation d'un adaptateur secteur USB disponible dans le commerce
Un câble USB Type-C® inclus est utilisé
- Tension d'entrée : 100 V ~ 240 V CA, 50/60 Hz
- Tension de sortie : 5,0 V CC
- Courant de sortie : 1,5 A

Consommation électrique en veille
0,3 W ou moins

Cycle de vie de la batterie au lithium-ion
Environ 12 heures*2
- Niveau de volume : 25
- Son : LUT activé

Environ 3 heures*3
- Niveau de volume : 50 (MAX.)
- Son : LUT activé

La durée nécessaire pour charger la batterie rechargeable intégrée
Environ 5 heures*4

Température de fonctionnement
5 °C à 35 °C

Dimensions (incluant les parties saillantes comprises)
Environ 206 mm × 77 mm × 76 mm (l/h/p)

Poids (batterie comprise)
Environ 650 g

Éléments fournis
Enceinte sans fil (1)
Câble USB Type-C® (USB-A à USB-C® / Max. 1,5 A)*1 (1)
Sangle (1) (fixé à l'appareil)
Documents (1 jeu)

*1 Lorsqu'il est connecté à un adaptateur secteur USB capable de fournir un courant de sortie de 1,5 A
*2 Les autonomies de la batterie intégrée indiquées ci-dessus sont calculées à l'aide de notre source musicale indiquée. La durée de performance actuelle peut varier de celle indiquée en fonction du volume, des musiques lues, de la température ambiante et des conditions d'utilisation.
*3 Le temps nécessaire pour charger entièrement (100 %) une batterie complètement déchargée lorsque l'appareil est hors tension.
*4 Un câble de charge conçu exclusivement pour l'appareil. N'utilisez pas le câble pour toutes autres fins.

Configuration requise pour la charge de la batterie par USB
Utilisation d'un adaptateur secteur USB, disponible dans le commerce, capable de fournir un courant de sortie de 1,5 A ou 3,0 A*
(Lorsque d'un adaptateur secteur USB capable de fournir un courant de sortie de 3,0 A réduit la durée de chargement de la batterie.)
* Lors de l'utilisation d'un adaptateur secteur USB fournissant un courant de sortie de 3,0 A, assurez-vous d'utiliser un câble USB Type-C® conforme à la norme USB portant un charge un courant de sortie de 3,0 A.
  Le câble USB fourni prend en charge un courant de sortie de 1,5 A.

La conception et les caractéristiques sont sujettes à modifications sans préavis.

Español **Altavoz inalámbrico**

Modelo: YY7862E

El término "producto" en este documento se refiere a la unidad o sus accesorios.

⚠ PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN: Para evitar un rendimiento deficiente de la protección contra el agua, asegúrese de que la tapa esté completamente cerrada cuando utilice la unidad.

Encontrará la placa de identificación e información importante sobre seguridad en:
- la superficie interior de la tapa de la parte trasera de la unidad

No instale el producto en un espacio reducido, como una estantería o un armario empotrado.

No exponga las baterías (paquete de baterías o baterías instaladas) a un calor excesivo, como la luz del sol, el fuego o similares durante un periodo prolongado.
No someta las baterías a condiciones de temperatura extremadamente bajas, ya que podría producirse sobrecalentamiento y fuga térmica.
No desmonte, abra ni aplaste las pilas secundarias.
En caso de fuga de una batería secundaria, no deje que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se ha producido contacto, lave la zona afectada con abundante agua y busque asistencia médica.
Hay que cargar las baterías secundarias antes de utilizarlas. Consulte siempre las instrucciones del fabricante o el manual del producto para conocer las instrucciones de carga adecuadas.
Después de periodos prolongados de almacenamiento, es posible que se deba cargar y descargar las baterías secundarias varias veces a fin de alcanzar su rendimiento máximo.
Deséchelas correctamente.

No exponga la unidad a fuentes de llama viva (por ejemplo, velas encendidas).

Las pruebas realizadas en esta unidad arrojan su conformidad con los límites establecidos por la normativa EMC utilizando un cable de conexión de una longitud inferior a 3 m.

Avisos para los clientes: la siguiente información se aplica únicamente a los productos vendidos en países o regiones donde se aplican las directivas de la UE.

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation.
Importador UE: Sony Europe B.V.
Las consultas relacionadas con el importador a la UE o con la conformidad del producto se tienen que dirigir al representante autorizado del fabricante, Sony Belgium, Uitkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.
sony.com/country

Fabricantes de las baterías:
ICON ENERGY SYSTEM (SHENZHEN) CO., LTD.
201, 301, 401, 501 of Plant B and 101, 201, 301, 401, 501, No.4 Guanqing Road, Luhu Community, Guanhu Street, Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, 518100, República Popular China

Guangdong Highpower New Energy Technology Co., Ltd.
No.38, Songbailing Avenue, Startup Area, China-Korea(Huizhou) Industrial Park, Zhongkai Hi-tech Industrial Development Zone, 516000 Huizhou City, Guangdong, República Popular China

Por la presente, Sony Corporation declara que este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección de Internet siguiente:
https://compliance.sony.eu

Tratamiento de las baterías y equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y otros países con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)
Esta símbolo en el producto, la batería o el embalaje indica que el producto y la batería no pueden tratarse como un residuo doméstico normal. En algunas baterías este símbolo puede ser utilizado en combinación con un símbolo químico. Se añadirá el símbolo químico del plomo (Pb) si la batería contiene más del 0,004% de plomo. Al asegurarse de que estos productos y baterías se desechan correctamente, ayudarán a prevenir las posibles consecuencias negativas para la salud y el medio ambiente que podrían generarse de su incorrecta manipulación. El reciclaje de los materiales ayuda a preservar los recursos naturales. En el caso de productos que, por razones de seguridad o mantenimiento de datos, requieran una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería deberá reemplazarse únicamente por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería se desecha correctamente, entregue estos productos al final de su vida útil en un punto de recogida adecuado para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Para el resto de baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de baterías. Si desea obtener información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto o la batería.

Función de espera automática

La unidad entra en modo de espera automáticamente tras unos 15 minutos si no hay ninguna operación o señal de audio activa.
Al desactivar esta función aumentará el consumo eléctrico, ya que la unidad no se apagará automáticamente cuando no esté en uso.

La validez de la marca CE está restringida solo a aquellos países o regiones en los que se exige legalmente, principalmente en los países o regiones del EEE (Espacio Económico Europeo) y Suiza.
La validez de la marca UKCA está restringida solo a aquellos países o regiones en los que se exige legalmente, principalmente en Reino Unido.

Este producto tiene un imán (o imanes) que puede interferir con marcapasos, válvulas de derivación programables para el tratamiento de la hidrocefalia o otros dispositivos médicos. Mantenga el producto cerca de personas que utilicen dichos aparatos médicos. Consulte con su médico antes de utilizar este producto si utiliza cualquiera de dichos aparatos médicos.

Nunca inserte la clavija USB si la unidad principal o el cable de carga están húmedos. Si se inserta la clavija USB mientras la unidad principal o el cable de carga están húmedos, puede producirse un cortocircuito a causa de la presencia de líquido (agua del grifo, agua del mar, refresco, etc.) o de sustancias extrañas en la unidad principal o en el cable. Lo que podría provocar un aumento anómalo de la temperatura o una avería.

La potencia suministrada por el cargador debe ser de entre un mínimo de 2,5 vatios requeridos por el equipo radioeléctrico y un máximo de 15 vatios a fin de alcanzar la máxima velocidad de carga.

2,5 – 15 W

Licencias
- El producto contiene software que Sony utiliza en virtud de un acuerdo de licencia con el propietario del copyright correspondiente. Tenemos la obligación de anunciar el contenido del acuerdo a los clientes a petición del titular del copyright del software. Acceda a la URL siguiente y lea el contenido de la licencia.
https://rd1.sony.net/help/speaker/sl/24/
- Este producto está protegido por los derechos de propiedad intelectual de Microsoft Corporation. Queda prohibido el uso o la distribución de esta tecnología fuera de este producto si no se dispone de una licencia de Microsoft o una división autorizada de Microsoft.
- Los servicios prestados por otros proveedores están sujetos a cambios, anulaciones o interrupciones sin previo aviso. Sony no asume responsabilidad alguna en estas situaciones.

⚠ Notas acerca de las características a prueba de agua y de polvo (Léalo antes de utilizar la unidad)

Los accesorios suministrados no son a prueba de agua ni de polvo.

Sobre el rendimiento a prueba de agua y de polvo de la unidad

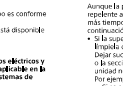
La unidad, con la tapa bien asegurada, tiene una especificación de resistencia al agua IPX7 según se especifica en "Grado de protección contra inmersión en agua" del IEC60529 "Valor de protección de ingreso (código IP)", y una especificación a prueba de polvo de IP6X tal como se especifica en "Grados de protección contra la entrada de objetos extraños sólidos".
- Los accesorios suministrados y los conectores de esta unidad (USB) no son ni a prueba de agua ni a prueba de polvo. Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga la unidad a agua ni a gotas mientras utilice cualquier conector (USB).

Tenga en cuenta que las averías resultantes de inmersiones en agua o intrusión de polvo producidas por el mal uso que haga el cliente no los cubre la garantía.

Para mantener el rendimiento a prueba de agua y de polvo

Tenga en cuenta cuidadosamente las precauciones ofrecidas a continuación para garantizar el uso adecuado de la unidad.
- La unidad pasa la prueba de caída de 1,22 m en contrachapado de un grosor de 5 cm según MIL-STD810H Method 516.6-Shock. Sin embargo, esto no garantiza la ausencia de daños, roturas, ni el rendimiento a prueba de agua y de polvo en todas las condiciones. La deformación o daños causados por la caída de la unidad o sometimiento a golpes mecánicos pueden provocar el deterioro del rendimiento a prueba de agua y de polvo.
- No vierta agua de alta temperatura ni sople aire caliente de un secador de pelo, o cualquier otro aparato, directamente sobre la unidad. Tampoco utilice la unidad en lugares sujetos a altas temperaturas, como en una sauna o cerca de una fuente de calor.

PRECAUCIÓN: Maneje la tapa con cuidado. La tapa desempeña un papel importante en el mantenimiento del rendimiento a prueba de agua y de polvo. Cuando utilice la unidad, asegúrese de que la tapa está completamente cerrada. Cuando cierre la tapa, tenga cuidado de no dejar entrar objetos extraños. Si la tapa no se cierra correctamente, el rendimiento a prueba de agua y de polvo se puede deteriorar y podría causar un fallo de funcionamiento de la unidad a consecuencia de la entrada de agua o de partículas de polvo en la unidad.



Radiador pasivo

Precauciones

Ubicación

- Para eliminar el riesgo de mal funcionamiento, evite los lugares siguientes cuando coloque o deje esta unidad.
  - Un lugar sujeto a altas temperaturas, como bajo la luz directa del sol o equipos de iluminación, cerca de una fuente de calor, o en una sauna
  - Dentro de un vehículo con las ventanas cerradas (especialmente en verano)
  - Un lugar expuesto a aire caliente, como el de un secador de pelo
- Coloque esta unidad sobre una superficie plana y nivelada. Si se coloca sobre una superficie inclinada, la unidad puede volver a caerse de la superficie debido a su propia vibración, lo que resultaría en lesiones, fallos de funcionamiento o degradación del rendimiento.
- Esta unidad no es antimagnética. Mantenga los objetos susceptibles al magnetismo (cintas grabadas, relojes, tarjetas de efectivo y tarjetas de crédito con codificación magnética, etc.) alejados de la unidad. Cuando lleve consigo la unidad, tenga también en cuenta esto.

Cuidado de la unidad

Aunque la parte de tejido de la unidad incorpora un tratamiento repelente al agua, puede usar la unidad con más comodidad y durante más tiempo si sigue el procedimiento de mantenimiento descrito a continuación.
- Si la superficie de la unidad se ensucia en los siguientes casos, limpiela con agua fresca (del grifo, etc.) para eliminar la suciedad. Dejar suciedad en su superficie puede hacer que la parte del tejido o la sección del radiador pasivo se decoloren o deterioren, o que la unidad no funcione correctamente.
  Por ejemplo:
  - Si se adhiere sal, arena, etc. en la unidad después de usarla en la playa, junto a la piscina, etc.
  - Si la unidad se ensucia en contacto con sudor o sustancias extrañas (protector solar, aceite solar, etc.)

Nota
- Si la superficie de la unidad se ensucia, no utilice detergente, disolvente, bencina, alcohol, etc., para limpiar la unidad porque dañará ostensiblemente repelente al agua de la parte de tejido de la unidad.
- Si entra del polvo en la parte de tejido o en la parte interior de la unidad, elimínelos con cuidado. No utilice nunca una aspiradora, etc., en la unidad. Podría causar daños en la sección del altavoz u otra parte de la unidad.

Otras notas

- No coloque ni deje la unidad en lugares extremadamente fríos o extremadamente calientes (temperatura por fuera del rango de 5 °C – 35 °C). Si la unidad se utiliza o se deja fuera de la gama anterior, puede detenerse automáticamente para proteger los circuitos internos.
  Incluso si no pretende utilizar la unidad durante mucho tiempo, cargue la batería por completo una vez cada 6 meses para mantener su rendimiento.
- Si tiene preguntas o problemas relacionados con esta unidad que no estén cubiertos en este manual, consulte a su distribuidor Sony más cercano.

Marcas comerciales

- Microsoft y Windows son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.
- La marca de palabra y los logotipos BLUETOOTH® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y Sony Group Corporation y sus filiales poseen licencia para utilizar cualquiera de dichas marcas.
- USB Type-C® y USB-C® son marcas comerciales registradas de USB Implementers Forum.

Todas las demás marcas comerciales y marcas comerciales registradas son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios. En este manual no se indican las marcas ™ y ®.

Especificaciones

BLUETOOTH®
Banda de frecuencia
Banda de 2,4 GHz (2,400 0 GHz - 2,483 5 GHz)
Frecuencia de operación / Potencia de salida máxima
2 400 MHz – 2 483,5 MHz / < 12,0 dBm

General
Potencia
CC de 5 V 3 A (utilizando un adaptador de CA USB disponible en comercios capaz de suministrar 3,0 A) o utilizando la batería de ion-litio incorporada
Información relacionada con las propiedades técnicas al usar un adaptador de CA USB disponible en comercios
Se usa el cable USB Type-C® incluido
- Tensión de entrada: CA de 100 V - 240 V, 50/60 Hz
- Tensión de salida: CC de 5,0 V
- Intensidad de salida: 1,5 A

Consumo de energía en espera
0,3 W o menos
Duración de la batería de iones de litio
Aprox. 12 horas*2
- Nivel de volumen: 25
- Sonido: LUT activado

Aprox. 3 horas*3
- Nivel de volumen: 50 (MÁX.)
- Sonido: LUT activado

Tiempo necesario para cargar la batería incorporada
Aprox. 5 horas*4

Temperatura de funcionamiento
5 °C a 35 °C
Dimensiones (incluyendo piezas salientes y controles)
Aprox. 206 mm × 77 mm × 76 mm (an./al./p.)
Peso (incluyendo la batería)
Aprox. 650 g
Artículos incluidos
Altavoz inalámbrico (1)
Cable USB Type-C® (De USB-A a USB-C® / Máx. 1,5 A)*1 (1)
Correa (1) (fijada a la unidad)
Documentos (1 juego)

*1 Al conectarse a un adaptador de CA USB capaz de suministrar una corriente de salida de 1,5 A
*2 La duración de la batería incorporada se mide utilizando la fuente de música especificada. El tiempo real puede variar del tiempo indicado debido al volumen, las canciones reproducidas, la temperatura ambiente, y las condiciones de utilización.
*3 Tiempo requerido para que la batería descargada se cargue completamente (100%) mientras la unidad está apagada.
*4 Cable de carga diseñado exclusivamente para la unidad. No utilice el cable para ningún otro propósito.

Requisitos del sistema para cargar la batería utilizando USB
Utilizando un adaptador de CA USB disponible en comercios capaz de suministrar una corriente de salida de 1,5 A o 3,0 A*
(La utilización de un adaptador de CA USB capaz de suministrar una corriente de salida de 3,0 A reduce el tiempo de carga de la batería.)
* Cuando utilice un adaptador de CA USB con una corriente de salida de 3,0 A, asegúrese de utilizar un cable USB Type-C® que se ajuste a la norma USB y admita una corriente de salida de 3,0 A.
  El cable USB suministrado admite una corriente de salida de hasta 1,5 A.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Deutsch **Kabelloser Lautsprecher**

Modell: YY7862E

Der Begriff „Produkt" bezieht sich in diesem Dokument auf das Gerät oder seine Zubehörteile.

⚠ VORSICHT

VORSICHT: Um eine Beeinträchtigung der Wasserdichtheit zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass die Schutzkappe vollständig geschlossen ist, wenn Sie das Gerät benutzen.

Das Typenschild und wichtige Sicherheitsinformationen befinden sich an folgenden Stellen:
- der Innenseite der Kappe auf der Rückseite des Geräts

Stellen Sie das Produkt nicht in einem geschlossenen Bücherregal, ein